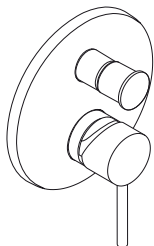
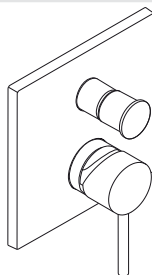


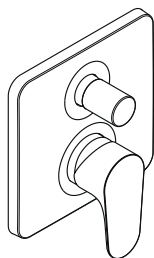
Montageanleitung



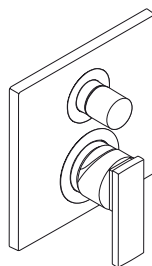
Starck
10416XXX
10418XXX



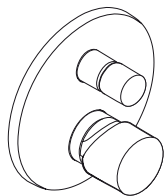
Starck X
10445000
10447000



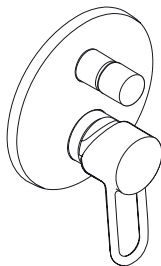
Citterio M
34425000 / 34425003
34427000



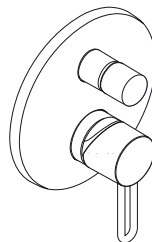
Citterio
39455XXX
39457XXX



Uno
38405XXX
38407XXX



Uno
38415XXX
38417XXX



Uno²
38425XXX
38427XXX

AXOR[®]

hansgrohe

D **Achtung!**
Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.

Eigensicher gegen Rückfließen.
Rückflussverhinderer müssen gemäß DIN EN 1717 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen (DIN 1988 einmal jährlich) auf ihre Funktion geprüft werden.

F **Attention!**
La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.

Avec dispositif anti-retour.
Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 1717 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).

GB **Attention!**
The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.

Back flow and vacuum breaker.
The non return valves must be checked regularly according to DIN EN 1717 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).

I **Attenzione!**
La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate.

Sicurezza antiriflusso
La valvola di non ritorno deve essere controllata regolarmente come da DIN EN 1717, secondo le normative nazionali e regionali (almeno una volta all'anno).

E **Atención!** El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

Seguro contra el retorno
Las válvulas anti-retorno tienen que ser controladas regularmente según la norma DIN EN 1717, en acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos).

NL **Let op!** Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren.

Beveiligd tegen terugstromen
Keerkleppen moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar)

DK **Bemærk!** Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

Med indbygget kontraventil
Ifølge DIN EN 1717 skal gennemstrømningsbegrænsere i overensstemmelse med nationale regler afprøves regelmæssigt (mindst en gang om året).

P **Atenção!** A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor.

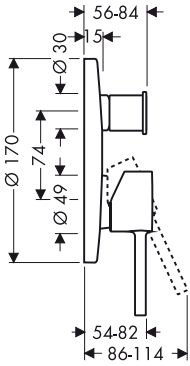
Função anti-retorno e anti-vácuo
As válvulas anti-retorno devem ser verificadas regularmente de acordo com a DIN EN 1717 segundo os regulamentos nacionais ou regionais (pelo menos uma vez por ano).

PL **Uwaga!** Armatura musi być zamontowana, przepukana i wypróbowana według obowiązujących norm!

Zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym
Zawory zwrotne muszą być, według normy DIN EN 1717 na regionalnych warunkach, kontrolowane (przynajmniej raz w roku).

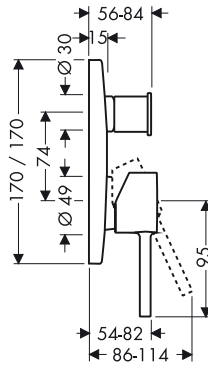
Starck

10416XXX/10418XXX



Starck X

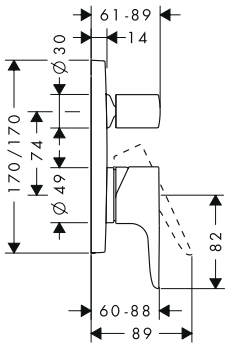
10445000/10447000



10416XXX/10445000/
38415XXX/38425XXX/
39455XXX/34425000/
38405XXX

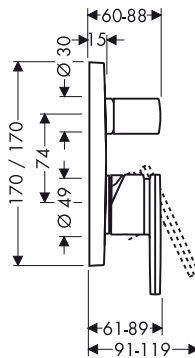
Citterio M

34425000/34425003/
3442700



Citterio

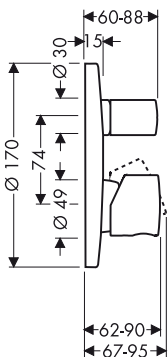
39455XXX/39457XXX



10418XXX/10447000/
38617XXX/38427XXX/
39457XXX/34427000/
38407XXX

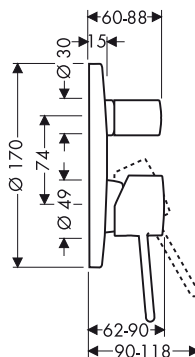
Uno

38405XXX/38407XXX



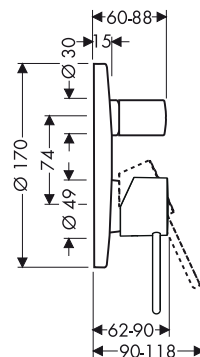
Uno

38415XXX/38417XXX



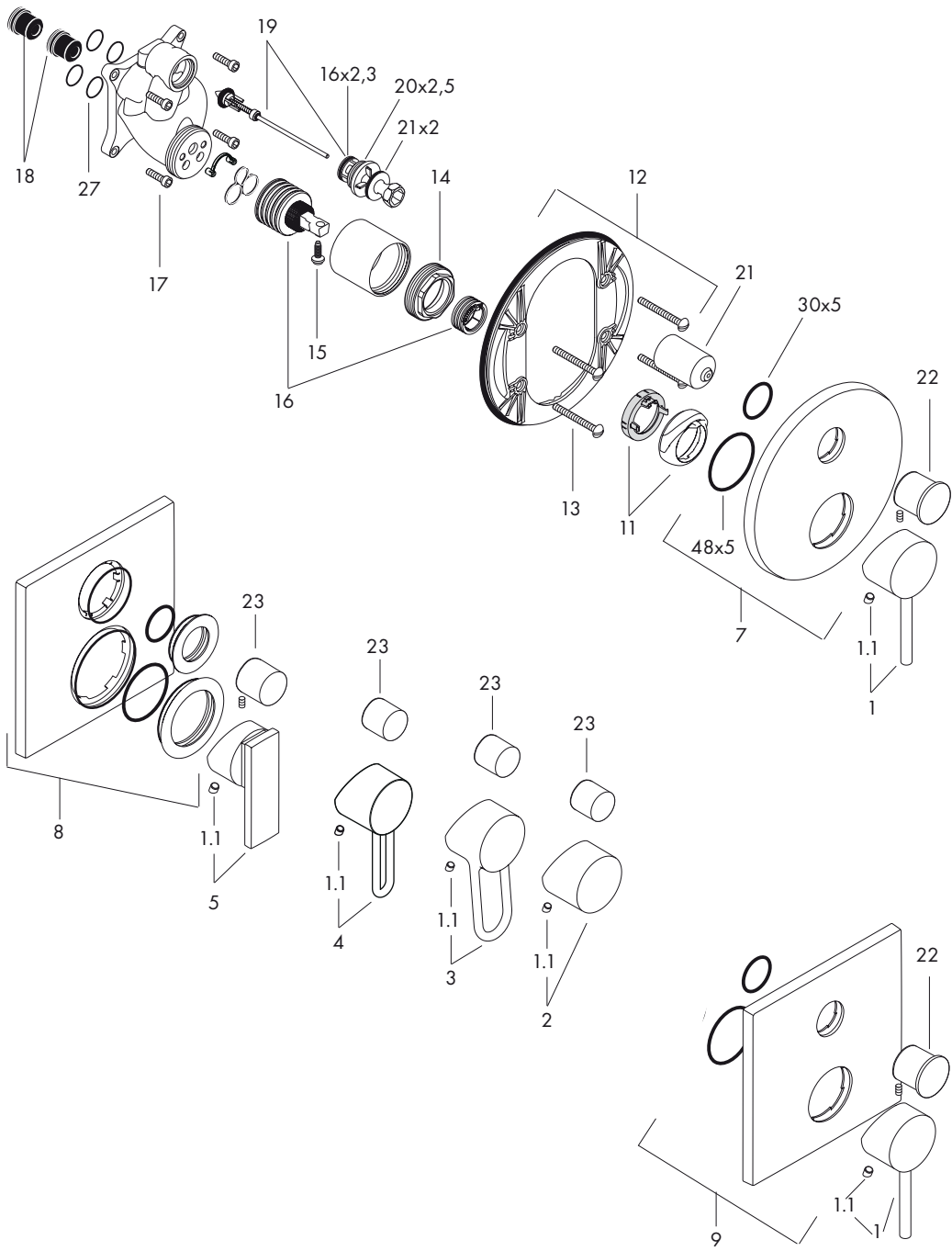
Uno²

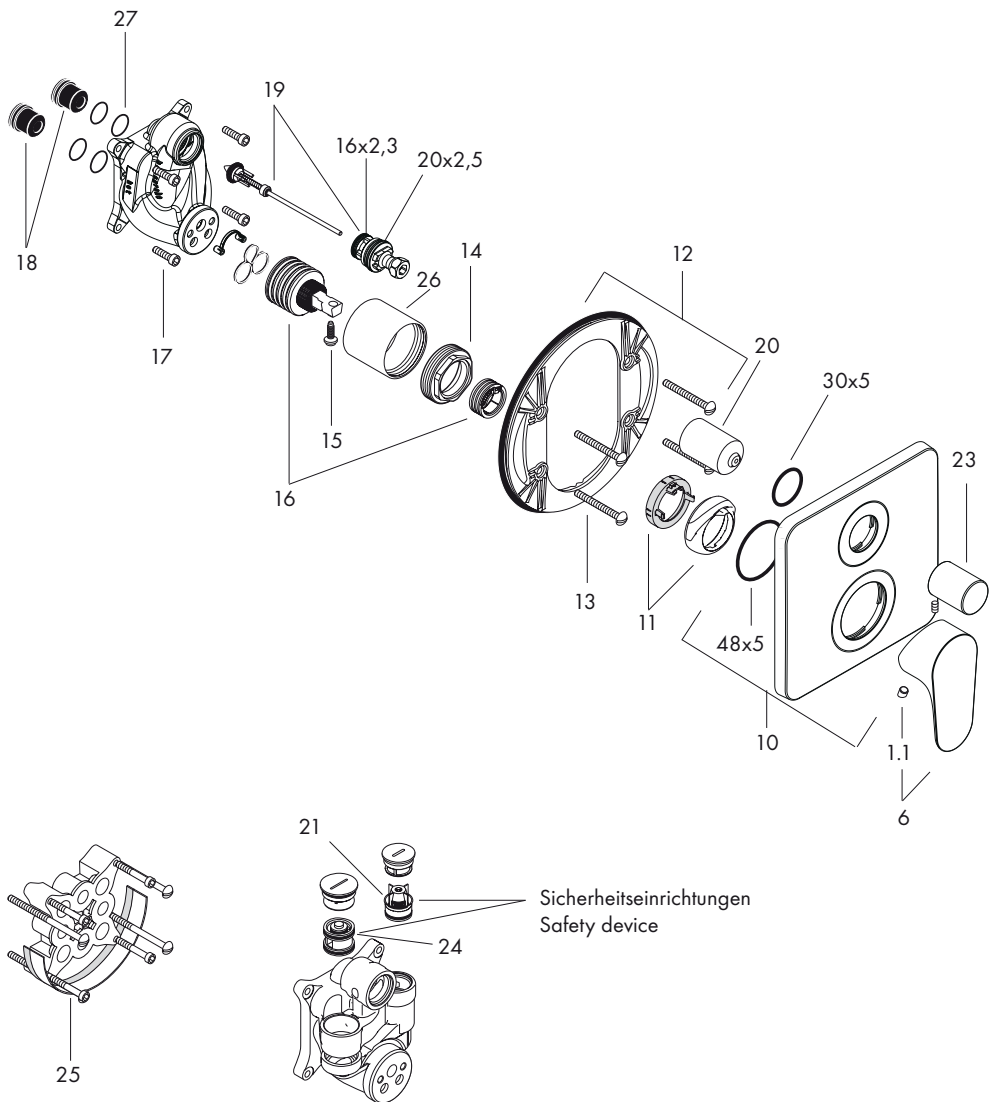
38425XXX/38427XXX

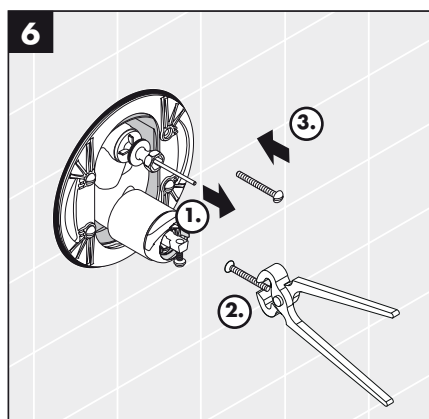
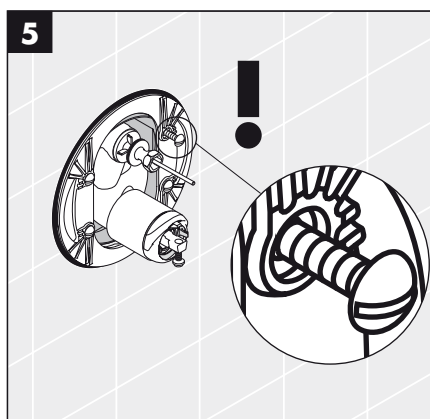
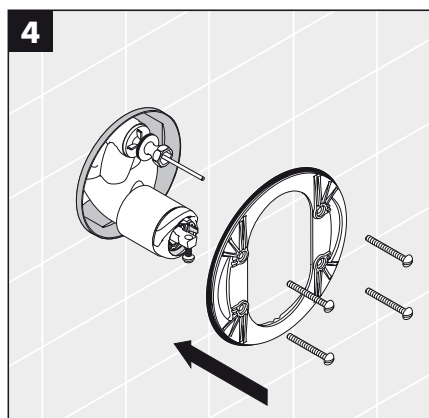
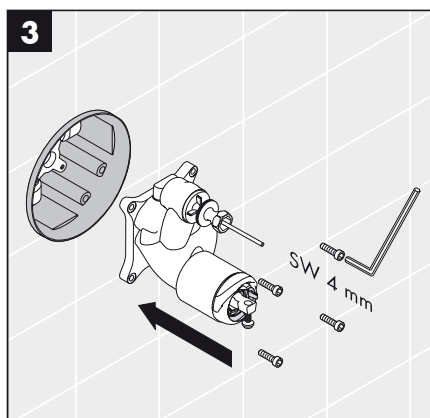
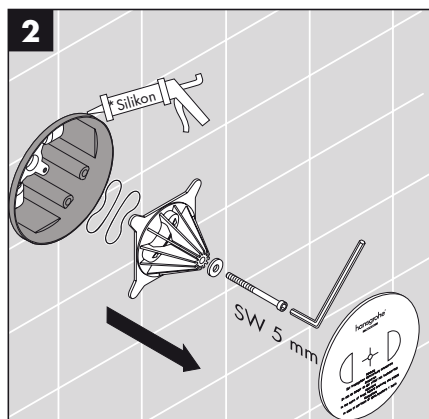
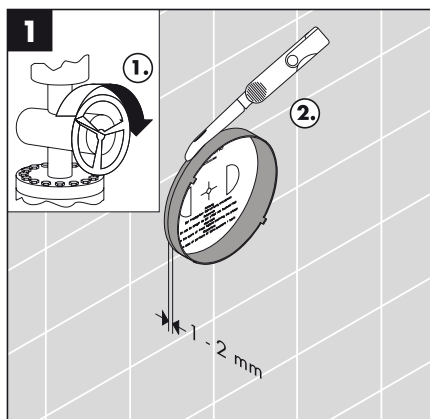


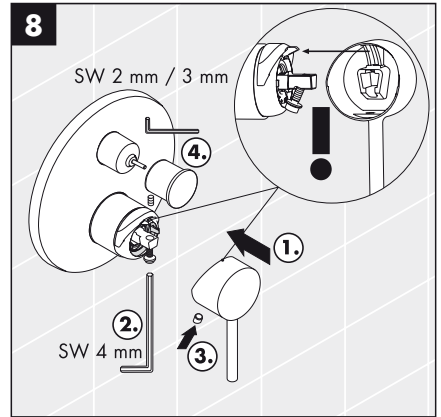
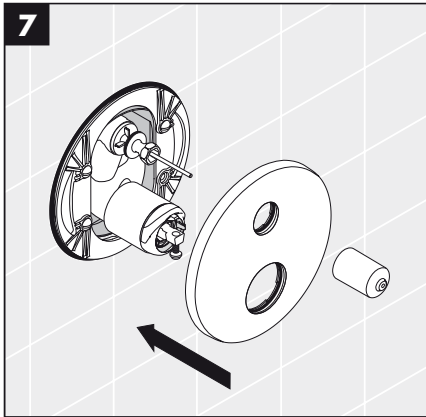
Prüfzeichen/Classification acoustique et débit/Test certificates/Segno di verifica/Keurmerk

	DVGW	PA-IX	SVGW	ACS	WRAS	KIWA
10416XXX	X	9709/ICC	X	X	X	X
10418XXX	X	18097/IDC	X	X		
10445000	X	9709/ICC	X	X	X	X
10447000	X	18097/IDC	X	X		
34425000	X	9709/ICC		X		
34427000	X	18097/IDC		X		
38405XXX		9709/ICC		X	X	X
38407XXX		18097/IDC		X		
38415XXX	X	9709/ICC	X	X	X	X
38417XXX	X	18097/IDC	X	X		
38425XXX	X	9709/ICC	X	X	X	X
38427XXX	X	18097/IDC	X	X		
39455XXX	X	9709/ICC	X	X	X	X
39457XXX	X	18097/IDC	X	X		









- *Silikon (essigsäurefrei!)
- *Silicone (sans acide acétique!)
- *Silicone (free from acetic acid!)
- *Silicone (esente da acido acetico!)
- *Silicona (¡libre de ácido acético!)
- *Silicone (azijnzuurvrij!)
- *Silikone (eddikesyre-fri)
- *Silicone (sem ácido acético)
- *Silikon (neutralny)

Bedienung

Durch Ziehen am Griff wird der Mischer geöffnet.
Schwenkung nach links = warmes Wasser,
Schwenkung nach rechts = kaltes Wasser..

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	1 - 5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Durchflussleistung Wanne bei 0,3 MPa:	ca. 24 l/min
Durchflussleistung Brause bei 0,3 MPa:	ca. 24 l/min

Hansgrohe Einhandmischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden, wenn der Fließdruck mindestens 0,15 MPa beträgt.
Einhandmischer mit Warmwasserbegrenzung, Justierung siehe Seite 17.
In Verbindung mit Durchlauferhitzern darf keine Warmwassersperre eingebaut sein!

Da bei einem Defekt der Funktionsteile Wasser an der ibox austreten kann, muss die ibox über der Wanne montiert werden, damit austretendes Wasser in die Wanne abfließen kann!

Die Sicherheitseinrichtungen der Armaturen 10418XXX/38407XXX/38417XXX/39457XXX müssen einmal jährlich auf ihre Funktion geprüft werden.

Serviceteile (siehe Seite 5/6)

1	Griff Starck / Starck X	10490XXX
1.1	Griffstopfen	96338000
2	Griff Uno "Zero"	38090XXX
3	Griff Uno	38091XXX
4	Griff Uno ²	98553XXX
5	Griff Citterio	39491XXX
6	Griff Citterio M	34096000
7	Rosette Starck / Uno	96453XXX
8	Rosette Citterio	96751XXX
9	Rosette Starck X	97924000
10	Rosette Citterio M	98969000
11	Kappe (Rotating Protector)	96395XXX
12	Trägerrosette	96447000
13	Trägerschrauben (4)	96454000
14	Mutter	96461000
15	Sicherungsschraube	96059000
16	Kartusche kpl.	92730000
17	Schraube M5 x 20 (4)	96525000
18	Schalldämpfer (2)	94073000
19	Umsteller kpl.	95014000
20	Umstellerhülse	96448XXX
21	Rückflussverhinderer	96655000
22	Zugknopf Starck	94045XXX
23	Zugknopf Uno / Citterio	96473XXX
24	Rohrbelüfter	96753000
25	Verlängerung 25 mm	13595000
26	Hülse	98713XXX
27	O-Ring (16x2)	98133000
	O-Ring Citterio M 34425003 (13x2)	98128000

XXX = Farbcodierung

000	chrom
030	chrom/blau
130	chrom/rot
140	chrom/gelb
420	platin
810	satinox

Störung

Ursache

Abhilfe

Mischer schwergängig	- Kartusche defekt, verkalkt	- Kartusche austauschen
Mischer tropft	- Kartusche defekt, Ablagerungen	- Kartusche austauschen
Umsteller funktioniert nicht	- Zu geringer Wasserdruck - Umsteller defekt	- Wasserdruck erhöhen - Umsteller austauschen
Zu niedere Warmwassertemperatur, kein Kaltwasser. Durchlauferhitzer springt an, wenn Kaltwasser angewählt wird.	- Warmwasserbegrenzung falsch eingestellt- - Kreuzfluss	- Warmwasserbegrenzung einstellen - Kartusche austauschen

Instructions de service

En levant ou en baissant l'étrier de commande on actionne l'ouverture ou la fermeture du mitigeur.

En tournant sur la droite = eau froide,
en tournant sur la gauche = eau chaude.

Informations techniques

Pression max. de service autorisée:	1 MPa
Pression de service conseillée:	1 - 5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa
(1 MPa = 10bar = 147 PSI)	
Température max. d'eau chaude:	80° C
Température recommandée:	65° C
Débit à 0,3 MPa:	env. 24/24 l/min

Les mitigeurs monocommandes Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 0,15 MPa.

Ne pas monter d'arrêt d'eau chaude avec un raccordement à un chauffe-eau instantané.

Mitigeur avec limitation de la température: pour le réglage voir page 17.

Une limitation de la température n'est pas nécessaire quand le mitigeur est alimenté par un chauffe-eau instantané.

Parce que l'eau pourrait fuir de l'ibox pour une défaillance des pièces de fonctionnement, l'ibox doit être monter au dessus de la baignoire pour que la fuite puisse s'écouler dans la baignoire

Pièces détachées (voir pages 5/6)

1	poignée Starck/Starck X	10490XXX
1.1	cache vis	96338000
2	poignée Uno "Zero"	38090XXX
3	poignée Uno	38091XXX
4	poignée Uno ²	98553XXX
5	poignée Citterio	39491XXX
6	poignée Citterio M	34096000
7	enjoliveur Starck/Uno	96453XXX
8	enjoliveur Citterio	96751XXX
9	enjoliveur Starck X	97924000
10	enjoliveur Citterio M	98969000
11	capot sphérique (Rotating Protector)	96395XXX
12	support de rosace	96447000
13	vis du support (4)	96454000
14	ecrou à six pans	96461000
15	vis	96059000
16	cartouche cpl.	92730000
17	vis M5 x 20 (4)	96525000
18	silencieux (2)	94073000
19	inverseur cpl.	95014000
20	douille d'inverseur	96448XXX
21	clapet anti-retour	96655000
22	manette d'inverseur Starck	94045XXX
23	manette d'inverseur Uno/Citterio	96473XXX
24	disconnecteur	96753000
25	rallonge 25 mm	13595000
26	douille	98713XXX
27	joint torique (16x2)	98133000
	joint torique Citterio M 34425003 (13x2)	98128000

XXX = Couleurs

000	chromé
030	chromé/bleu
130	chromé/rouge
140	chromé/jaune
420	platin
810	satinox

Disfonctionnement

Disfonctionnement	Cause	Solution
Dureté de fonctionnement	- Cartouche défectueuse, entartrée	- Changer la cartouche
Le mitigeur goutte	- Cartouche défectueuse, entartrée	- Changer la cartouche
L'inverseur ne fonctionne pas	- Pression d'alimentation insuffisante - Inverseur défectueux	- Augmenter la pression d'alimentation - Changer l'inverseur
Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide Le chauffe eau instantané met en route quand on puise de l'eau froide.	- Limiteur de température mal positionné - Flux inversé	- Positionner le limiteur de température - Changer la cartouche

Operation

The mixer is activated by lifting the lever handle.
Move to the left = hot water,
move to the right = cold water.

Technical Data

Operating pressure: max. 1 MPa
Recommended operating pressure: 1 - 5 MPa
Test pressure: 1,6 MPa
(1 MPa = 10bar = 147 PSI)
Hot water temperature: max. 80° C
Recommended hot water temp.: 65° C
Rate of flow by 0,3 MPa: approx. 24/24 l/min

Hansgrohe single lever mixers can be used together with hydraulically and thermally controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 0,15 MPa.

To adjust the hot water limiter on single lever mixers, please see page 17.

No adjustment is necessary when using a continuous flow water heater.

Install the iBox always above the bath-tub. If parts of the iBox will broken, the water can flow in there!

The safety device of 10418XXX/38407XXX/38417XXX/39457XXX must be checked once a year.

Spare parts (see page 5/6)

1	handle Starck / Starck X	10490XXX
1.1	screw cover	96338000
2	handle Uno "Zero"	38090XXX
3	handle Uno	38091XXX
4	handle Uno ²	98553XXX
5	handle Citterio	39491XXX
6	handle Citterio M	34096000
7	face plate Starck / Uno	96453XXX
8	face plate Citterio	96751XXX
9	face plate Starck X	97924000
10	face plate Citterio M	98969000
11	flange (Rotating Protector)	96395XXX
12	sub plate	96447000
13	fixing screw (4)	96454000
14	nut	96461000
15	locking screw for handle	96059000
16	cartridge cpl.	92730000
17	screw M5 x 20 (4)	96525000
18	noise reduction (2)	94073000
19	selector assy	95014000
20	sleeve	96448XXX
21	non return valve	96655000
22	diverter knob Starck	94045XXX
23	diverter knob Uno / Citterio	96473XXX
24	vacuum breaker	96753000
25	extension 25 mm	13595000
26	sleeve	98713XXX
27	O-ring (16x2)	98133000
	O-ring Citterio M 34425003 (13x2)	98128000

XXX = Colors

- 000 chrome plated
- 030 chrome plated/blue
- 130 chrome plated/red
- 140 chrome plated/yellow
- 420 platin
- 810 satinox

Fault	Cause	Remedy
Mixer stiff	- Cartridge defective, calcified	- Exchange cartridge
Mixer dripping	- Cartridge defective Sedimentation	- Exchange cartridge
Diverter not operating	- Water pressure too low - Diverter defective	- Increase water pressure - Exchange diverter
Hot water temperature too low, no cold water.	- Hot water limiter incorrectly set - Crossflow	- Set hot water limiter - Exchange cartridge
Instantaneous water heater starts up when cold water is selected.		

Uso

Il miscelatore si apre tirando la maniglia a forma di staffa.

Rotazione verso sinistra = acqua calda,

rotazione verso destra = acqua fredda.

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 1 MPa
Pressione d'uso consigliata:	1 - 5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa
(1 MPa = 10bar = 147 PSI)	
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80° C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65° C
Potenza di erogazione a 3 bar:	24/24l/min 0,3 MPa

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione del flusso è almeno di 0,15 MPa.

Regolazione del limitatore di erogazione di acqua calda dei miscelatori monocomando, vedere pagina 17.

Non installare alcuna valvola antiriflusso sull'adduzione dell'acqua calda.

Installare sempre l'ibox sopra alla vasca o al piatto doccia, poiché in caso di fuoriuscita d'acqua questa verrà convogliata allo scarico.

Parti di ricambio (vedi pagg. 5/6)

1	maniglia Starck / Starck X	10490XXX
1.1	tappino	96338000
2	maniglia Uno "Zero"	38090XXX
3	maniglia Uno	38091XXX
4	maniglia Uno ²	98553XXX
5	maniglia Citterio	39491XXX
6	maniglia Citterio M	34096000
7	copertura Starck / Uno	96453XXX
8	copertura Citterio	96751XXX
9	copertura Starck X	97924000
10	copertura Citterio M	98969000
11	cappuccio (Rotating Protector)	96395XXX
12	copertura portante	96447000
13	vite portante (4)	96454000
14	ghiera di fissaggio	96461000
15	avvitare di sicurezza	96059000
16	cartuccia comp.	92730000
17	vite M5 x 20 (4)	96525000
18	sorbente acustico (2)	94073000
19	deviatore compl.	95014000
20	cappuccio	96448XXX
21	valvola antiriflusso	96655000
22	pomello deviatore compl. Starck	94045XXX
23	pomello deviatore compl. Uno / Citterio	96473XXX
24	valvola antiriflusso	96753000
25	prolunga 25 mm	13595000
26	canotto	98713XXX
27	o-ring (16x2)	98133000
	o-ring Citterio M 34425003 (13x2)	98128000

XXX = Trattamento

000	cromato
030	cromato/blu
130	cromato/rosso
140	cromato/giallo
420	patin
810	satinox

Guasto

Causa

Soluzione possibile

Miscelatore duro	- cartuccia difettosa, pieno di calcare	- sostituire la cartuccia
Miscelatore gocciola	- cartuccia difettosa	- sostituire la cartuccia
Deviatore non funziona	- pressione d'acqua troppo bassa - deviatore difettoso	- alzare la pressione d'acqua - sostituire il deviatore
Temperatura dell'acqua calda troppo bassa, niente acqua fredda, caldaia istantanea si accende quando si seleziona acqua fredda.	- limitazione dell'acqua calda regolata male - flusso incrociato	- regolare la limitazione dell'acqua calda - sostituire la cartuccia

Manejo

El mezclador se abre levantando la manecilla.
Giro hacia la izquierda = agua caliente,
giro hacia la derecha = agua fría.

Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 1 MPa
Presión recomendada en servicio:	1 - 5 MPa
Presión de prueba:	1,6 MPa
(1 MPa = 10bar = 147 PSI)	
Temperatura del agua caliente:	max. 80° C
Temp. recomendada del agua caliente:	65° C
Caudal a 0,3 MPa:	24/24 l/min

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizados junto con calentadores instantáneos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 0,15 MPa.

Mezclador monomando con limitación del caudal de agua caliente; ajuste ver pagina 17.

No instalar un bloqueador de agua caliente en combinación con un calentador instantáneo.

Instalar el ibox siempre por encima de la bañera ya que, si se rompiera alguna pieza del ibox, el agua estaría contenida.

Repuestos (ver página 5/6)

1	Manecilla Starck / Starck X	10490XXX
1.1	Tapón	96338000
2	Manecilla Uno "Zero"	38090XXX
3	Manecilla Uno	38091XXX
4	Manecilla Uno ²	98553XXX
5	Manecilla Citterio	39491XXX
6	Manecilla Citterio M	34096000
7	Embelledor Starck / Uno	96453XXX
8	Embelledor Citterio	96751XXX
9	Embelledor Starck X	97924000
10	Embelledor Citterio M	98969000
11	Florón (Rotating Protector)	96395XXX
12	Florón portador	96447000
13	Tornillo portador (4)	96454000
14	Tuerca	96461000
15	Tornillo	96059000
16	Cartucho	92730000
17	Tornillo M5 x 20 (4)	96525000
18	Silenciador (2)	94073000
19	Inversor completo	95014000
20	Carcasa del inversor	96448XXX
21	Válvula antirretorno	96655000
22	Tirador inversor Starck	94045XXX
23	Tirador inversor Uno/Citterio	96473XXX
24	Válvula antirretorno	96753000
25	Prolongación 25 mm	13595000
26	Casquillo	98713XXX
27	Junta toroidal (16x2)	98133000
	Junta toroidal	
	Citterio M 34425003 (13x2)	98128000

XXX = Acabados

000	cromado
030	cromado/azul
130	cromado/rojo
140	cromado/amarillo
420	platin
810	satino

Fallo	Causa	Remedio
Manecilla va dura	- cartucho calcificado / dañado	- cambiar cartucho
Grifo pierde agua	- cartucho calcificado / dañado	- cambiar cartucho
Inversor no funciona	- falta presión - inversor defecto	- aumentar presión - cambiar inversor
Temperatura del agua demasiado baja no hay agua fría al abrir agua fría	tope de agua caliente mal puesto	- ajustar tope - cambiar cartucho

Bediening

Door het bedienen van de beugelgreep wordt de mengkraan geopend.

Naar links bewegen = warm water, naar rechts = koud water.

Technische gegevens

Werkdruk:	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	1 - 5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 80° C
Aanbevolen warm water temp.:	65° C
Doorvoercapaciteit bij 0,3 MPa:	24/24 l/min

Hansgrohe ééngreepsmengkranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 0,15 MPa bedraagt.

Eéngreepsmengkranen met warmwaterbegrenzing, instelling zie blz. 17.

In combinatie met doorstroomtoestellen mag geen warm water afsluiter geplaatst zijn.

Bij een defect functiedeel kan mogelijk water uit de ibox weglopen. Daarom moet de ibox boven het bad gemonteerd worden. Het lekwater wordt dan in het bad afgevoerd!

Service onderdelen (zie pag. 5/6)

1	greep Starck / Starck X	10490XXX
1.1	greepstop	96338000
2	greep Uno "Zero"	38090XXX
3	greep Uno	38091XXX
4	greep Uno ²	98553XXX
5	greep Citterio	39491XXX
6	greep Citterio M	34096000
7	rozet Starck / Uno	96453XXX
8	rozet Citterio	96751XXX
9	rozet Starck X	97924000
10	rozet Citterio M	98969000
11	afdekkap (Rotating Protector)	96395XXX
12	rozetdrager	96447000
13	drager-schroef (4)	96454000
14	moer	96461000
15	borgschroef	96059000
16	kardoes kompl.	92730000
17	schroef M5 x 20 (4)	96525000
18	slagdemper (2)	94073000
19	omstelling kompl.	95014000
20	omstelhuls	96448XXX
21	terugslagklep	96655000
22	trekknop kompl. Starck	94045XXX
23	trekknop kompl. Uno	96473XXX
24	beluchter	96753000
25	verlengset 25 mm	13595000
26	huls	98713XXX
27	o-ring (16x2)	98133000
	o-ring Citterio M 34425003 (13x2)	98128000

XXX = Kleuren

000	verchromd
030	verchromd/blauw
130	chrom/rood
140	chrom/geel
420	platin
810	satinox

Probleem

Oorzaak

Oplossing

Bediening zwaar	- kardoes defect of verkalkt	- kardoes uitwisselen
Mengkraan lekt	- kardoes defect of verkalkt	- kardoes uitwisselen
Omstelling functioneert niet	- Waterdruk te laag - Omstelling defect	- Waterdruk verhogen - Omstelling uitwisselen
Warmwater temperatuur te laag, geen koud water.	Kruisstroom	- kardoes uitwisselen
Doorstroomtoestel springt aan wanneer koud water gekozen is.		

Brugsanvisning

Ved at løfte grebket åbnes for vandet.
Drejning til venstre = varmt vand,
drejning til højre = koldt vand.

Tekniske data

Driftstryk:	max 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
(1 MPa = 10bar = 147 PSI)	
Varmtvandstemperatur:	max 80° C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65° C
Gennemstrømningsydelse ved 0,3 MPa:	24/24 l/min

Hansgrohe etgrebsarmaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på **0,15 MPa**.

Etgrebsarmaturer med varmtvandsbegrænsning, justering se side 17.

Der må ikke indbygges varmtvandsspærre i forbindelse med gennemstrømningsvandvarmer!

Da der ved evt. defekt vil komme vand i i-boxen, skal denne monteres over karet, således at vandet ledes ned i karet!

Da der ved evt. defekt vil komme vand i i-boxen, skal denne monteres over karet, således at vandet ledes ned i karet!

Reserve dele (se s. 5/6)

1	Greb Starck / Starck X	10490XXX
1.1	Dækknap til greb	96338000
2	Greb Uno "Zero"	38090XXX
3	Greb Uno	38091XXX
4	Greb Uno ²	98553XXX
5	Greb Citterio	39491XXX
6	Greb Citterio M	34096000
7	Roset Starck / Uno	96453XXX
8	Roset Citterio	96751XXX
9	Roset Starck X	97924000
10	Roset Citterio M	98969000
11	Dækskive (Rotating Protector)	96395XXX
12	Monteringsplade	96447000
13	Monteringsskrue (4)	96454000
14	Møtrik	96461000
15	Skrue	96059000
16	Indmad	92730000
17	Skrue M5 x 20 (4)	96525000
18	Støjdæmper (2)	94073000
19	Omstiller	95014000
20	Dækroset til omstiller	96448XXX
21	Kontraventil	96655000
22	Trykknop Starck	94045XXX
23	Trykknop Uno/Citterio	96473XXX
24	Kontraventil	96753000
25	Forlængersæt 25 mm	13595000
26	Bøsning	98713XXX
27	O-ring (16x2)	98133000
	O-ring Citterio M 34425003 (13x2)	98128000

XXX = Overflade

000	Krom
030	Krom/blå
130	Krom/rød
140	Krom/gul
420	Platin
810	Satinox

Fejl	Årsag	Hjælp
Grebet går trægt	- Defekt eller tilkalket kartusche	- Udskift kartuschen
Armaturet drypper	- Defekt eller tilkalket kartusche	- Udskift kartuschen
Omstiller virker ikke	- For lavt vandtryk - Defekt omstiller	- Forøg vandtrykket - Udskift omstilleren
For lav varmtvandstemperatur. Ingen koldt vand.	- Varmtvandsbegrænsningen er forkert indstillet.	- Indstil varmtvandsbegrænsningen
Vandvarmeren starter, når der åbnes for det kolde vand.	- Kryds-flow	- Udskift kartuschen

Manuseamento

Levantar o manípulo para abrir a água.
Rodar para a esquerda = água quente, rodar para a direita = água fria.

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento: max. 1 MPa
Pressão de func. recomendada: 0,1 - 0,5 MPa
Pressão testada: 1,6 MPa
(1 MPa = 10bar = 147 PSI)
Temperatura da água quente: max. 80° C
Temp. da água quente recomendada: 65° C
Caudal o 0,3 MPa: aprox. 24/24 l/min

As misturadoras monocomando Hansgrohe podem ser utilizadas com esquentadores (de controlo térmico ou hidráulico) desde que a pressão de utilização seja, no mínimo, de 0,15 MPa.

Misturadora monocomando equipada com limitador de temperatura (vide pág. 17).

Não instalar um bloqueio de água quente em combinação com esquentador.

Instalar a ibox sempre sobre a banheira. No caso de haver algum defeito nas peças da ibox a água pode fluir para lá.

Peças de substituição (ver página 5/6)

1	Manípulo Starck / Starck X	10490XXX
1.1	Tampa de parafuso	96338000
2	Manípulo Uno "Zero"	38090XXX
3	Manípulo Uno	38091XXX
4	Manípulo Uno ²	98553XXX
5	Manípulo Citterio	39491XXX
6	Manípulo Citterio M	34096000
7	Espelho Starck / Uno	96453XXX
8	Espelho Citterio	96751XXX
9	Espelho Starck X	97924000
10	Espelho Citterio M	98969000
11	Espelho (Rotating Protector)	96395XXX
12	Sede	96447000
13	Parafusos de fixação (4)	96454000
14	Porca	96461000
15	Parafuso	96059000
16	Unidade de mistura compl.	92730000
17	Parafuso M5 x 20 (4)	96525000
18	Redutor de ruído (2)	94073000
19	Inversor	95014000
20	Cápsula	96448XXX
21	Válvula anti-retorno	96655000
22	Manipulo do inversor Starck	94045XXX
23	Manipulo do inversor Uno	96473XXX
24	Válvula anti-retorno	96753000
25	Alongamento 25 mm	13595000
26	Cápsula	98713XXX
27	O-ring (16x2)	98133000
	O-ring Citterio M 34425003 (13x2)	98128000

XXX = Acabamentos

- 000 cromado
- 030 cromado/azul
- 130 cromo /vermelho
- 140 cromo /amarelo
- 420 platin
- 810 satinox

Falha	Causa	Solução
Misturadora perra	- Cartucho defeituoso, calcificado	- Substituir cartucho
Misturadora a pingar	- Cartucho defeituoso Sedimentação	- Substituir cartucho
Inversor não funciona	- Pressão da água muito baixa - Inversor defeituoso	- Aumentar a pressão da água - Substituir inversor
Temperatura da água quente muito baixa, sem água fria.	- O limitador de temperatura está incorrectamente colocado	- Regular o limitador de temperatura
O esquentador dispara quando a água fria está seleccionada.	- Fluxos cruzados	- Udskiift kartuschen

Obsługa

Odchylenie uchwytu powoduje otwarcie mieszacza.
 Odchylenie w lewą stronę= ciepła woda,
 odchylenie w prawą stronę= zimna woda.
 Załączenie przepływu przez główkę przysznicową uzyskujemy przez pociągnięcie przełącznika. Ustawienie powrotne uzyskujemy automatycznie po zamknięciu mieszacza.

Dane techniczne

Ciśnienie robocze	max. 1 MPa
Zalecane ciśnienie robocze	0,1 - 0,5 MPa
Ciśnienie kontrolne (1 MPa = 10bar = 147 PSI)	1,6 MPa
Temp. ciepłej wody	max. 80°C
Zalecana temp. ciepłej wody	65°C
Wyjście wanna przy 0,3 MPa	około 24/24 l/min
Wyjście przysznic przy 0,3 MPa	około 24/24 l/min

Mieszacze jednouchwytowe Hansgrohe mogą być stosowane w połączeniu z przepływowymi podgrzewaczami wody, sterowanymi hydraulicznie i termicznie, jeśli ciśnienie wody wynosi min. 0,15 MPa.

Ustawianie mieszaczy jednouchwytowych z ogranicznikiem przepływu str. 17.

W połączeniu z podgrzewaczami przepływowymi nie może być stosowany żaden ogranicznik przepływu.

W przypadku uszkodzenia jakichkolwiek elementów przepływająca woda może kapać z iboxa, dlatego też należy zamontować go nad wanną, dzięki czemu woda będzie mogła spływać do wanny.

Części serwisowe (zobacz str. 5/6)

1	Uchwyt Starck / Starck X	10490XXX
1.1	Korek maskujący	96338000
2	Uchwyt Uno „Zero”	38090XXX
3	Uchwyt Uno	38091XXX
4	Uchwyt Uno ²	98553XXX
5	Uchwyt Citterio	39491XXX
6	Uchwyt Citterio M	34096000
7	Rozeta Starck / Uno	96453XXX
8	Rozeta Citterio	96751XXX
9	Rozeta Starck X	97924000
10	Rozeta Citterio M	98969000
11	Rozeta (Rotating Protector)	96395XXX
12	Rozeta nośna	96447000
13	Śruby rozety nośnej (4)	96454000
14	Nakrętka	96461000
15	Sruba zabezpieczająca	96059000
16	Wkład kpl.	92730000
17	Śruby M5 x 20 (4)	96525000
18	Tłumik drgań (2)	94073000
19	Przełącznik	95014000
20	Tulejka przełączeniowa	96448XXX
21	Zabezpieczenie przepływu zwrótnego	96655000
22	Kulka ciężka Starck	94045XXX
23	Kulka ciężka Uno/Citterio	96473XXX
24	Zabezpieczenie przepływu zwrótnego	96753000
25	Przedłużka 25 mm	13595000
26	Tuleja	98713XXX
27	O-ring (16x2)	98133000
	O-ring Citterio M 34425003 (13x2)	98128000

XXX = Kody kolorystyki

000	chrom
030	chrom/niebieski
130	chrom/czerwony
140	chrom/złoty
420	platyna
810	satinox

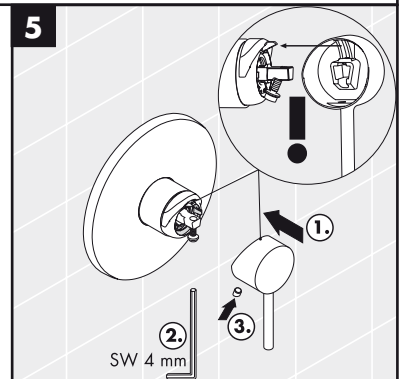
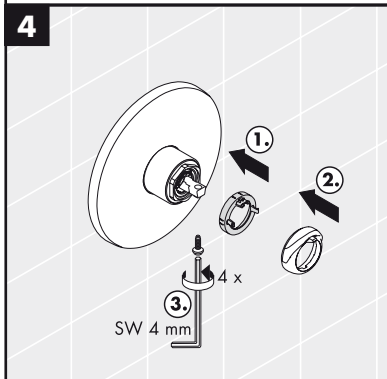
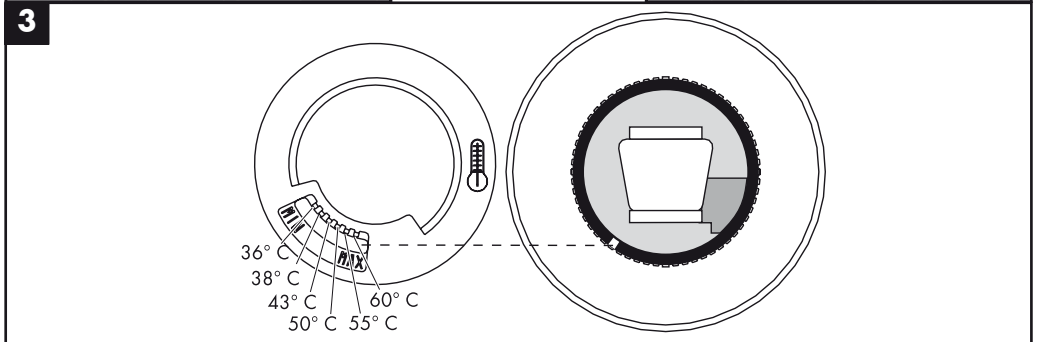
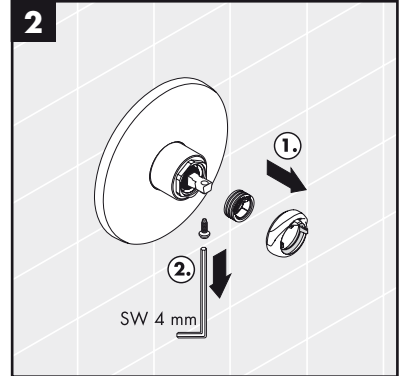
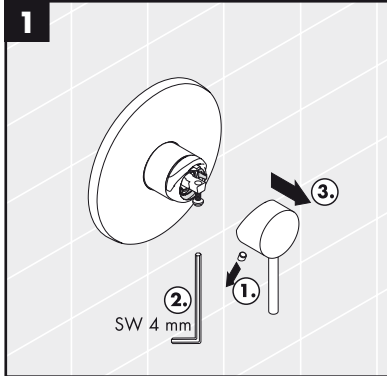
Usterka

Przyczyna

Pomoc

Ciężka praca uchwytu armatury	- defekt wkładu, osady kamienia wapiennego	- wymiana wkładu
Armatura cieknie	- defekt wkładu, osady	- wymiana wkładu
Przełącznik nie funkcjonuje	- niewystarczające ciśnienie - zwiększyć ciśnienie	- defekt przełącznika - wymienić przełącznik
Za niska temp. ciepłej wody, brak zimnej wody.	- złe ustawione ograniczenia ciepłej wody - przepływ krzyżowy	- ustawić ograniczenie przepływu wody - wymiana wkładu
Podgrzewacz przepływowy wylączy się po wybraniu zimnej wody.		

Warmwasserbegrenzung: Warmwassertemperatur 60°C, Kaltwassertemperatur 10°C, Fließdruck 0,3 MPa.
 Limiteur d'eau chaude: Température d'eau chaude 60°C, Température d'eau froide 10°C, Pression dynamique 0,3 MPa.
 Hot water limiter: hot water temperature 60°C, cold water temperature 10°C, flow rate 0,3 MPa.
 Limitatore di acqua calda: temperatura dell'acqua calda 60°C, temperatura dell'acqua fredda 10°C, pressione 0,3 MPa.
 Limitación del agua caliente: temperatura del agua caliente 60°C, temperatura del agua fría 10°C, presión dinámica 0,3 MPa.
 Warmwaterbegrenzung: Warmwatertemperatuur 60°C, Kouidwatertemperatuur 10°C, stroomdruk 0,3 MPa.
 Varmvandsbegrænsning: Varmvandstemperatur 60°C, koldvandstemperatur 10°C, vandtryk 0,3 MPa.
 Limitador de água quente: Temperatura da água quente 60°C, Temperatura da água fria 10°C, Pressão 0,3 MPa.
 Ograniczenie ciepłej wody: temperatura ciepłej wody 60°C, temperatura zimnej wody 10°C, ciśnienie 0,3 MPa.





hansgrohe

Hansgrohe - Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

10/2008
9.094.51.08